

32002O0006

L 270/14

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

8.10.2002

SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE**z dne 26. septembra 2002****o minimalnih standardih za Evropsko centralno banko in nacionalne centralne banke pri opravljanju poslov denarne politike, deviznih poslov z deviznimi rezervami ECB in pri upravljanju deviznih rezerv ECB****(ECB/2002/6)****(2002/777/ES)**

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

- (3) Člen 38.1 Statuta določa, da se bo od članov upravljalnih organov ter osebja ECB in NCB tudi po prenehanju njihovih dolžnosti zahtevalo, da ne smejo razkriti informacij, ki sodijo v domeno poslovne skrivnosti.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti prve, druge in tretje alineje člena 105(2) Pogodbe,

- (4) Člani Sveta ECB so se na seji Sveta 16. maja 2002 ⁽³⁾ dogovorili glede memoranduma o soglasju v zvezi s podobnimi zadevami.

ob upoštevanju člena 12.1 in člena 14.3 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke v zvezi s prvo, drugo in tretjo alinejo člena 3.1, člena 18.2 in člena 30.6,

- (5) V skladu s členoma 12.1 in 14.3 Statuta so smernice ECB sestavni del prava Skupnosti –

ob upoštevanju naslednjega:

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

- (1) V skladu s prvo, drugo in tretjo alinejo člena 105(2) Pogodbe so med osnovnimi nalogami, ki naj jih opravi ESCB, opredelitev in izvajanje denarne politike Skupnosti, opravljanje deviznih poslov v skladu z določbami člena 111 Pogodbe ter hranjenje in upravljanje uradnih deviznih rezerv držav članic.

Člen 1

- (2) Evropska centralna banka (ECB) meni, da je potrebno, da ECB in vsaka nacionalna centralna banka sodelujoče države članice uporablja minimalne standarde pri: (i) opravljanju poslov denarne politike; (ii) opravljanju deviznih poslov z deviznimi rezervami ECB in (iii) upravljanju deviznih rezerv ECB, če NCB nastopajo kot zastopnice ECB v skladu s Smernico ECB/2000/1 z dne 3. februarja 2000 o upravljanju deviznih rezerv Evropske centralne banke s strani nacionalnih centralnih bank in pravne dokumentacije za posle, ki vključujejo devizne rezerve Evropske centralne banke ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena s Smernico ECB/2001/12 ⁽²⁾.

Minimalni standardi za ECB in NCB pri opravljanju poslov denarne politike, deviznih poslov z deviznimi rezervami ECB in pri upravljanju deviznih rezerv ECB

Pri opravljanju dejavnosti ali poslov v zvezi s posli denarne politike, deviznimi posli z deviznimi rezervami ECB in pri upravljanju deviznih rezerv ECB, ECB in vsaka NCB zagotovijo, da so notranja pravila ECB v zvezi s takšnimi posli ali s takšnim upravljanjem, kot so kodeksi ravnanja, kadrovski predpisi ali katera koli druga vrsta notranjih pravil, v okviru veljavnega nacionalnega prava ter prakse na trgu dela usklajena z naslednjimi minimalnimi standardi.

⁽¹⁾ UL L 207, 17.8.2000, str. 24.⁽²⁾ UL L 310, 28.11.2001, str. 31.⁽³⁾ UL C 123, 24.5.2002, str. 9.

1. PODROČJE UPORABE

Notranja pravila ECB in NCB bi morala vsebovati zavezujoče določbe, ki zagotavljajo skladnost s temi minimalnimi standardi za vse dejavnosti in posle ECB in NCB v zvezi z denarno politiko, deviznimi posli z deviznimi rezervami ECB ter pri upravljanju deviznih rezerv ECB.

Pravila, ki so tukaj vsebovana, se uporabljajo za:

- člane Izvršnega odbora ECB, kadar ne opravljajo svojih nalog kot člani Sveta,
- člane organov odločanja NCB, razen za tiste, ki so člani Sveta ECB (in njihove namestnike, ki so imenovani v skladu s členom 4.4 Poslovnika Evropske centralne banke), ko opravljajo svoje naloge kot člani Sveta,
- vse zaposlene v ECB, ki so vključeni v dejavnosti in posle v zvezi s posli denarne politike, deviznimi posli z deviznimi rezervami ECB in upravljanjem deviznih rezerv ECB, ter za
- vse zaposlene v NCB, ki so vključeni v dejavnosti in posle v zvezi s posli denarne politike, deviznimi posli z deviznimi rezervami ECB in upravljanjem deviznih rezerv ECB,

(taki člani Izvršnega odbora ECB in organov odločanja NCB so v nadaljnjem besedilu skupaj navedeni kot „organi odločanja“, taki zaposleni v ECB in NCB pa so v nadaljnjem besedilu skupaj navedeni kot „zaposleni“).

Namen teh minimalnih standardov ni izključevanje ali poseganje v izvajanje katerih koli strožjih predpisov, določenih v notranjih pravilih ECB in NCB, ki se uporabljajo za zaposlene in prav tako za organe odločanja, pri čemer ti minimalni standardi ravno tako ne posegajo v izvajanje člena 38.1 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke.

2. UPRAVLJAVSKI NADZOR POSLOVANJA NA TRGU S SODELUJOČIMI STRANKAMI

Za nadzor dejavnosti zaposlenih, ki so udeleženi pri poslih s sodelujočimi strankami, je pristojno ustrezno vodstvo. Pooblastila in pristojnosti, v skladu s katerimi morajo tržni udeleženci in podporno osebje opravljati svoje dolžnosti, morajo biti jasno določene v pisni obliki.

3. PREPREČEVANJE MOREBITNEGA NAVZKRIŽJA INTERESOV

Od organov odločanja in zaposlenih se zahteva, da se vzdržijo sodelovanja v kateri koli gospodarski ali finančni transakciji, ki bi lahko ovirala njihovo neodvisnost in nepristranskost.

Organi odločanja in zaposleni se morajo izogibati vsakršnim položajem, ki bi lahko povzročili navzkrižje interesov.

4. PREPOVED TRGOVANJA NA PODLAGI NOTRANJNH INFORMACIJ

ECB in NCB ne bi smele dovoliti organom odločanja in zaposlenim, da opravljajo trgovanje na podlagi notranjih informacij ali da bi zaupne informacije, ki jih pridobijo na delovnem

mestu, prenašali tretjim osebam. Poleg tega organi odločanja in zaposleni ne smejo uporabljati posebnega znanja, povezanega z ESCB, ki so ga pridobili na delovnem mestu, kadar opravljajo zasebne finančne transakcije.

Trgovanje na podlagi notranjih informacij je opredeljeno kot dejavnost katere koli osebe, ki ima zaradi svoje zaposlitve, stroke ali dolžnosti dostop do nekaterih posebnih informacij, ki bi lahko bile pomembne za posle denarne politike, devizne posle z deviznimi rezervami ECB in upravljanje deviznih rezerv ECB, preden postanejo javne, pri čemer s popolnim poznavanjem dejstev izkoristi takšno informacijo s pridobivanjem ali razpolaganjem za svoj lasten račun ali za račun tretje osebe, bodisi neposredno bodisi posredno, s premoženjem (vključno s prenosljivimi vrednostnimi papirji) ali pravicami (vključno s pravicami na podlagi pogodb na izvedene finančne instrumente), s katerimi so te informacije tesno povezane.

ECB in NCB morajo imeti ustrezne postopke, s katerimi preverjajo, ali so finančne transakcije, ki jih izvajajo organi odločanja in zaposleni, v skladu s tem pravilom. Poleg tega morajo biti ti postopki strogo omejeni na preverjanje skladnosti glede tistih vrst transakcij, ki bi bile lahko pomembne za posle denarne politike, devizne posle z deviznimi rezervami ECB in upravljanje z deviznimi rezervami ECB. Takšna preverjanja skladnosti se izvedejo samo, kadar zanje obstajajo tehtni razlogi.

5. POGOSTITVE IN DARILA

Organi odločanja in zaposleni tretjih oseb med opravljanjem poslov denarne politike, deviznih poslov z deviznimi rezervami ECB in upravljanja z deviznimi rezervami ECB ne smejo prositi za darila in pogostitve, ravno tako pa organi odločanja in zaposleni ne smejo sprejemati finančnih ali nefinančnih daril ali pogostitev v obsegu, ki presega običajno ali zanemarljivo vrednost, ki lahko omejijo njihovo neodvisnost in nepristranskost.

Od zaposlenih je treba zahtevati, da obvestijo svoje vodstvo o kakršnem koli poskusu sodelujoče stranke, da jim ponudi takšna darila ali pogostitve.

Člen 2

Spremembe Smernice ECB/2000/1

Člen 3a Smernice ECB/2000/1 in Priloga 4 k tej smernici se razveljavita.

Člen 3

Preverjanje

NCB sporočijo ECB podrobnosti besedil in sredstev, s katerimi se nameravajo uskladiti s to smernico, najpozneje do 15. oktobra 2002, če tega niso v celoti naredile v zvezi z uveljavitvijo Smernice ECB/2001/5 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL L 190, 12.7.2001, str. 26.

Člen 4

Končne določbe

1. Ta smernica je naslovljena na NCB držav članic, ki so sprejele enotno valuto v skladu s Pogodbo.
2. Ta smernica začne veljati 30. novembra 2002.
3. Ta smernica se objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

V Frankfurtu na Majni, 26. septembra 2002

V imenu Sveta ECB
Predsednik
Willem F. DUISENBERG
